MIGUA SEPTIEMBRE 2013

NAHUAL MIGRANTE

VOZ DEL MOVIMIENTO DE INMIGRANTES GUATEMALTECOS EN LOS ESTADOS UNIDOS MIGUA

Uno de los principales objetivos de la educación debe ser ampliar ventanas por las cuales vemos al mundo

Arnold H. Glasow



Elísabel Enrríquez Donis

Licda. En Comunicación Social Coordinadora, Ejecutiva de la Mesa Nacional para Las Migraciones MENAMIG, e Integrante del Grupo Articulador de la Sociedad Civil en Migraciones

Todas las piezas son importantes

Por: Elisabel Enríquez

En la última semana de julio de 2013, la Alianza Nacional de Comunidades Latinoamericanas y Caribeñas -NALACC-, el Movimiento de Inmigrantes Guatemaltecos en los Estados Unidos -MIGUA-, la Mesa Nacional de las Migraciones en Guatemala -MENAMIG-, la Pastoral de la Movilidad Humana de la Conferencia Episcopal de Guatemala, el Grupo Articulador de la Sociedad Civil en Materia Migratoria para Guatemala, la Dirección de Auxiliaturas Departamentales de la Procuraduría de Derechos Humanos y el Ministerio de Relaciones Exteriores de Guatemala, se unieron para el desarrollo de la Campaña “Súbete al tren de la información y sensibilización por los derechos de los/as migrantes y sus familiares”; una idea original de líderes de la diáspora Guatemalteca en Estados Unidos, que se ha fortalecido por el apoyo de todos y todas.

Una acción que sienta en un precedente en Guatemala, que busca la unidad de todos los sectores, los miembros de las organizaciones en Guatemala, los lideres y lideresas de organizaciones de inmigrantes en Estados Unidos, las autoridades locales, departamentales y del Organismo Ejecutivo, todos con el mismo objetivo la información de la población tanto en el territorio nacional como en Estados Unidos, para prevenirles del fraude y acceder a información confiable sobre la realidad migratoria.

La primera fase de la campaña que tuvo un carácter diagnóstico se desarrolló en las cabeceras departamentales de Huehuetenango, San Marcos, Quetzaltenango y los cabeceras municipales Nahualá, Sololá, San Martín Jilotepeque y Patzún, del departamento de Chimaltenango, en donde el denominador común, fue la falta de información sobre la realidad de la reforma migratoria en Estados Unidos, que ha generado desinformación en los familiares de migrantes, convirtiéndoles en potenciales víctimas de estafas, muchas personas ya han pagado anticipos de dinero a “tramitadores” para entrar una supuesta lista de beneficiarios de dicha reforma que cada día parece morir víctima del tiempo, ya que la cámara baja tiene en agenda varios temas de vital continua en la pag 2

En esta Edición









importancia como lo son; el eminente ataque a Siria, la situación monetaria y la posibilidad de elevar el techo de la deuda de los EE.UU.

Otra situación muy dura y lamentable que viven los familiares de migrantes es la falta de acceso a información y procesos de denuncia, para la posterior búsqueda entre los vivos y entre los restos de migrantes desaparecidos en la ruta migratoria, principalmente en México y zonas desérticas como McAllen, Texas y Arizona, decenas de familiares manifestaron vivir un suplicio diario por no saber a dónde acudir en busca de auxilio, por lo que es necesario que el Ministerio de Relaciones Exteriores, pueda desarrollar una campaña de registro de dichos casos, cabe destacar en la última semana de agosto, la Cancillería firmo un convenio de Cooperación con el Ministerio Público para agilizar los proceso de denuncia de las personas que se acercan a la Cancillería a presentar sus casos, el paso siguiente tendría que ser la creación de una fiscalía especial sobre asuntos migratorios, como sociedad civil también hemos dado pasos importantes el suscribir con la Procuraduría General la República de México (PGR) un convenio para la creación de la Comisión Forense para la identificación de migrantes fallecidos en ese territorio.



Pero retomando el tema de la Campaña "Súbete al tren de la información y sensibilización por los derechos de los/as migrantes y sus familiares"; enfocada en la sensibilización sobre la importancia de las personas inmigrantes involucradas en el origen, tránsito, destino y retorno, destacando que todas las piezas son importantes, dentro de los flujos migratorios. Esta iniciativa se desarrollará durante los próximos cuatro meses y contará con actividades de capacitación, campañas radiofónicas informativas en diferentes idiomas, entre otros aspectos.



Esta campaña desde su nombre, trata de llamar la atención de todos y de concienciar del papel tan importante que tienen todas las personas en la sociedad, independientemente de su origen o nacionalidad; difundir de manera clara y precisa, los últimos cambios normativos y reformas de cómo los Estados de tránsito y destino, está complicando cada vez más la situación de las personas migrantes, mientras los países de origen y la sociedad se muestran indiferentes, vale la pena aprovecha toda coyuntura para fortalecer la defensa y protección de los derechos humanos de las personas migrantes y de sus familiares.

Sembrar la semilla en las autoridades locales como las alcaldías, las gobernaciones y otros espacios para idear políticas, planes y programas que menos personas opten por la migración irregular y puedan concretar su sueño de una vida digna en sus comunidades de origen. Ahora más que nunca es importante no cerrar los ojos a esa realidad tan diversa que tanto nos aporta y que nos asegura un gran futuro.

La campaña no se trata de una acción puntual ni específica, sino algo que se desarrollará a lo largo de los próximos meses y que trabajará diferentes temáticas y en diversos campos de manera transversal, que pueda integrar el trabajo de las organizaciones de inmigrantes en Estados Unidos, los consulados y la Sociedad Civil en Guatemala.

continua en la pag 3



La invitación está disponible para todos y todas quienes quieran subirse a este tren, "Súbete al tren de la información y sensibilización por los derechos de los/as migrantes y sus familiares"; a través de las diversas actividades que se desarrollarán próximamente.

Huehuetenango

El recorrido fue ordenado de acuerdo a la geografía del territorio permitiendo un mejor desplazamiento para la comisión responsable de llevar el mensaje de la campaña. En ese sentido el primer departamento visitado fue Huehuetenango.

Tomando como referencia los datos de la OIM, que estiman que el 8.4% de la población originaria de ese departamento se encuentra en Estados Unidos, que indicaría una estadística aproximadamente 84 mil huehuetecos en ese país.

Aunque como región fronteriza existe una población inmigrante de nacionales y extranjeros que se dirigen a los Estados Unidos o México, ésta no es registrada por los censos, además de que se trata de una población fluctuante.

Según datos de la OIM (que se considera la estadística más confiable), los municipios huehuetecos de San Juan Ixcoy, San Pedro Soloma, Santa Cruz Barillas y Santa Eulalia han prosperado con las remesas que les envían los q'anjob'ales que viven en Estados Unidos. En ese país forman parte de los más de 15 mil indígenas guatemaltecos que se asentaron en la Florida a partir de 1980, cuando huyeron de la violencia.

En el encuentro participaron representantes de medios de comunicación, Sociedad Civil, iglesia católica, quienes expresaron preocupación por el tema, al tiempo que indicaron no contar con las herramientas necesarias para abordar el tema, por lo que los periodistas requieren de materiales impresos y audiovisuales para poder difundir a través de los diferentes medios.

En cuanto a la sociedad civil y representantes de entidades estatales, señalaron la necesidad de establecer encuentros con representantes de COCODES, el desarrollo de campañas de información en idiomas locales por medio de las radios, como el desarrollo de encuentros en las propias comunidades de origen.

Asimismo explicaron que Huehuetenango es una zona de conflicto por la presencia del crimen organizado, por lo que también debe considerarse dicho riesgo

Quetzaltenango:

En la jornadas desarrolladas en cada una de las cabecera departamentales y municipales visitadas, los participantes manifestaron su preocupación debido a que cada vez son más las personas que deciden migrar en la búsqueda de mejores oportunidades de vida, tanto económicas, como de seguridad, ya que muchas familias están abandonando el país por razones de la violencia, el crimen y las extorciones.

Asimismo hicieron referencia a que los migrantes deben enfrentar tres grandes peligros, el riesgo de morir en el camino, ya sea por el desierto o por el crimen organizado, y en Estados Unidos están expuestos a dos amenazas, ser deportados o morir por tragedias naturales o percances viales.



En el caso de Quetzaltenango se estima que viven aproximadamente de 155, 204 quetzaltecos, la tragedia ha tocado a los inmigrantes quetzaltecos en el 2013, en donde se reportan 12 personas fallecidas, por diferentes razones, destacando hechos como el del mes de mayo, cuando 7 oriundos de La Esperanza murieron en mayo en un tornado en Oklahoma, en tanto que otros 2 de Salcajá perecieron en un percance vial en Trenton.

continua en la pag...4

La necesidad de poder establecer campañas en medios de comunicación local con mensajes claros y en idiomas predominantes en la región.

San Marcos

San Marcos al igual que Huehuetenango, comparten similitudes migratorias por estar geográficamente en el corredor migratorio, en el Caso de San Marcos, la frontera de El Carmen, es la receptora de las deportaciones de Guatemaltecos desde México. La estadística de la Dirección General de migración, daba cuenta que hasta el 15 de julio 16,464 habían sido deportados desde México por dicha frontera, en tanto a la deportación de niñez y adolescencia migrante no acompañada, 90 de ellos, llegan semanalmente al país, 50 de ellos son deportados de México, el resto de Estados Unidos.

Una de las particularidades encontradas en este departamento fue la existencia de una mesa sobre migraciones, que aunque no tiene una cronograma de trabajo definido, se ofreció el espacio para que pueda potenciarse, esto según el Gobernador Departamental; quien también se manifestó dispuesto a establecer espacio en la agenda del Consejo de Desarrollo.

Ala reunión asistieron el Gobernador Departamental, representantes de OIM, de Sociedad Civil, Periodistas y de la iglesia católica, Casa del Migrante de Tecún Uman, quienes indicaron que las condiciones en el departamento luego del terremoto de noviembre de 2012, ha motivado (obligado) a muchas personas a tomar el camino de la migración irregular, por lo que es necesario en establecer una hoja de ruta que además de un proceso de información pueda dar inicio a una gestión de las migraciones de manera responsable, como el aprovechamiento adecuado el trabajo temporal a México y otras oportunidades.

Nahualá Sololá



Aún cuando la estadística migratoria indica que sólo el 3% de sololatecos ha migrado hacia Estados Unidos, el municipio de



Nahualá, es uno de los lugares con mayor índice de niñez migrante no acompañada.

Según datos de la SOSEP; los niños, niñas y adolescentes deciden viajar solos para cruzar la frontera de los Estados Unidos en primer lugar por el deseo de reunirse con sus familiares, en segundo término por el deseo de mejorar su nivel de vida a través del desempeño de un trabajo y, por último, por el deseo de escapar de la violencia familiar o de la explotación sexual.

Ante esta situación es importante reconocer que en los últimos años, los controles migratorios en la frontera de los Estados Unidos se han recrudecido. El desvío de flujos migratorios a zonas más inseguras para evadir dichos controles y la contratación más frecuente de traficantes de personas, pone en peligro la vida de los migrantes indocumentados, especialmente la de los niños y las niñas.

Los niños y niñas que deciden cruzar la frontera sin compañía pueden sufrir graves violaciones a su integridad física y a sus derechos humanos. Los niños migrantes pueden: sufrir accidentes (asfixia, deshidratación, heridas); ser enganchados a redes del crimen organizado; ser sometidos a explotación sexual o laboral; sufrir maltrato institucional en el momento de la repatriación o perder la vida en el momento del tránsito y cruce, entre muchas otras cosas.

En la presentación de la campaña en Nahulá, con una presencia de aproximadamente 500 personas y con una audiencia de decenas, a través de la frecuencia de Radio Nawal Estéreo, decenas de personas denunciaron haber sido víctimas de estafadores que les han ofrecido llevarlos Estados Unidos, con visas como resultados de la supuesta aprobación de la reforma migratoria en aquel país.

Asimismo solicitaron apoyo para la búsqueda de sus parientes desaparecidos en el trayecto hacia Estados Unidos.

El alcalde municipal, manifestó su *continua en la pag 5*

compromiso en desarrollar un esfuerzo más sostenido para la información de la población en que debe desarrollarse totalmente en idioma Quiché.



Chimaltenango

Patzún y San Martín Jilotepeque.

Aunque la estadística de la OIM hace referencia que sólo el 3 % de la población de Chimaltenango trabaja en el exterior, este departamento se ha visto dentro de una grave complejidad migratoria, en el 2008 luego de la operación en la empacadora de carne Agriprocessors Inc. En Posrtville, Iowa, con un resultado de 389 trabajadores extranjeros. De ellos, 290 eran guatemaltecos y 127, de la comunidad de San José Calderas, del municipio de San Andrés Itzapa, otros del municipio de Patzún, lo que originó serias crisis económicas no sólo para los familiares receptores de remesas sino para las comunidad en general que de algún modo eran beneficiados indirectos a raíz del empleo y el comercio.

En ambos municipios de contó con el apoyo de los alcaldes municipales, quienes son reconocidos por la comunidad como muy comprometidos con la población migrante y sus familiares.
En el caso de San Martín Jilotepeque, el Alcalde municipal, señala que es acomuna realizó a finales del 2012 un censo y encontró que unos 15 mil habitantes de ese municipio viven en Estados Unidos, por lo que considero necesario el fortalecimiento de la comunidad



tanto en el país de destino como en Guatemala, con el fin de que puedan gozar a plenitud de sus derechos humanos, acceder a mayores beneficios y también evitar la migración de más jóvenes.
Hallazgos:

En los departamentos visitados, la campaña-diagnostica, fue socializada con autoridades locales (gobernación, alcaldes) organizaciones sociales y periodistas locales, quienes manifestaron ser la primera vez en tener información sobre la reforma migratoria en Estados Unidos.

Todos coincidieron en la necesidad de contar con un plan de respuesta hacia las migraciones, la necesidad de que los familiares se organicen, la conformación de una red nacional de comunicación efectiva, que permita la interacción constructiva de las autoridades, la sociedad civil y los familiares en y fuera de Guatemala.

Decenas de personas tienen algún familiar desaparecido en el tránsito por México, solicitan el desarrollo de proceso de documentación local para una posterior búsqueda, debido a que no cuentan con los recursos económicos para movilizarse a la Ciudad de Guatemala.

Muy poca información llega a las comunidades de origen sobre la realidad migratoria, por lo que se hace necesario contar con proceso sostenidos.







Campaña "Súbete al Tren" de la macro a la micro política

Ursula Roldán A.
INGEP/URL

En representación del Instituto de Investigaciones y gerencia política –INGEP- de la Universidad Rafael Landivar, miembro de la Mesa Nacional para la Migraciones –MENAMIG- participé de la delegación que visitó los departamentos de Huehuetenango, San Marcos, Quetzaltenango, Sololá y Chimaltenango para trasladar importante información a actores sociales departamentales y en algunos casos municipales. La información fue en torno a un tema que pertenece al campo de la macro-política, la Reforma Migratoria en el gigante país de los Estados Unidos, donde un fenómeno como la migración, según nos comentó Carlos Gómez de MIGUA, es uno que se debate en la Cámara Baja de representantes bajo intereses de las grandes corporaciones de la seguridad y la industria, que en mi opinión juegan como en la bolsa de valores con "la mercancía humana", buscando obtener ganancias de la desgracia del encarcelamiento de los y la migrantes, así como de aumentar la seguridad en la frontera sur, para quienes osan pasar el muro. Menos se pone a debate los intereses que puedan favorecer una ciudadanía trasnacional que disminuya las brechas entre países del norte y sur, esto queda en último plano.

Mientras tanto, en nuestro país, la migración pareciera un tema de la micro-política, porque el mayor impacto es para los más de 1 millón 500 mil guatemaltecos que viven en ese país como indocumentados y de los cuales dependen en Guatemala más de 7 millones de guatemaltecos, cuyo sustento diario se determina en buena medida por el envío de remesas de sus familiares. Aunque es evidente, que no solo esto preocupa a quienes viven allá y acá, sino en qué condiciones de estabilidad y dignidad puedan estar sus familiares en EEUU y qué posibilidades cercanas tienen de rencontrarse como familias, porque siendo ya inmigrantes regularizados, los inmigrantes en EEUU podrían viajar sin problema a su país de origen.

Por estas realidades expuestas, la campaña "Súbete al Tren", significó acercar la macro política Norteamérica a la micro política de los departamentos y municipios que a diario viven el drama de sus vecinos sobre la incertidumbre del porvenir de sus familiares y el suyo propio. Además que algunas familias presentaron otros desasosiegos todavía más escalofriantes, como el no saber del paradero actual de quienes no llegaron a su destino final. Otras tantas experiencias en las comunidades, nos dieron cuenta del drama de la muerte de sus familiares en el desierto y otros de accidentes que los migrantes sufren en EEUU y que finalmente son repatriados a su tierra.

En fin, esta micro-política es la que muchas veces se ignora y pasa desapercibida, como muchas otras realidades en Guatemala, que como es parte del diario vivir de los jodidos de siempre, recibe poca atención de la población en general y de sus autoridades en particular.

Fue interesante conocer la actuación de algunas autoridades locales a favor de esta realidad trasnacional de la migración de sus connacionales y del impacto en su comunidad, como por ejemplo el alcalde de San Martín Sacatepéquez quién hace el papel de intermediario entre autoridades nacionales, entre familiares locales y con los inmigrantes en EEUU, para favorecer la resolución de las demandas de su población. De igual manera fue importante también encontrar iniciativas de medios de comunicación local comunitarios, que cumplen una función de mantener activa la comunicación entre esa familia transnacional; así como abonar a mantener viva la cultura de su pueblo en la realidad global.

Frente a esta realidad y los retos que nos propusimos, se han alcanzado algunos resultados: uno importante fue comprometer al Ministerio de Relaciones Exteriores en apoyar una campaña más amplia en todos los departamentos afectados por la migración en Guatemala, sobre los avances de la Reforma Migratoria y las posibilidades de beneficios y riesgos para los guatemaltecos en el extranjero. Coordinar acciones de sus consulados con organizaciones de migrantes en EEUU y desarrollar un debate centroamericano juntamente con el SICA, que fije una agenda amplia sobre el tema de migraciones en la región.

Si logramos que las autoridades nacionales cumplan con su papel y si con esta información surgen nuevas y mejores iniciativas de organización local que favorezcan los derechos de los migrantes en EEUU y sus familiares en el país, lograremos acercar más la macro a la micro política, y solo así daremos honor, a los cientos de guatemaltecos que a diario arriesgan su vida por brindarles un mejor vivir a los suyos, todo eso, que este país les niega. Así como reconocer su aporte a la economía nacional, con los más de Q. 5 mil millones de Q. que aportan a la economía nacional.





Con reforma o sin reforma la migración sigue su rumbo

Por: Álvaro Caballeros

La reforma migratoria en Estados Unidos ha ido entibiándose por dos factores clave: no ha sido prioridad para el Senado y porque el "premio Nobel de la Paz" está enfocando su atención a la estrategia de guerra contra el pueblo de Siria y así, poco a poco la tan anunciada Reforma Migratoria ha pasado a la lista de temas en stand by, y probablemente no será aprobada en el año 2013.

Las organizaciones promigrantes, siguen movilizándose por la causa de la regularización de las poblaciones inmigrantes en Estados Unidos y abogan porque se apruebe lo más pronto posible, pero ven con perspectiva transnacional, la necesidad que los Estados de origen implementen profundas reformas a las desiguales estructuras económicas, sociales y políticas que provocan diásporas indetenibles.

Otras organizaciones, ven la reforma pragmáticamente y reproducen el discurso oficial y hegemónico, que justifica la necesidad de "frenar" los flujos migratorios que llegan a los Estados Unidos, bajo el pretexto que no hay empleo, que ya son muchos, y que los riesgos y costos no se compensan con situación o porque ya no serán beneficiados con la prolongada reforma migratoria .

Algunas organizaciones están planteando un discurso que provoca comparar la Reforma migratoria con el Arca de Noé, en donde solo se salvarán de la tormenta que se viene, quienes entraron antes de diciembre 2011 y a donde no se deberá permitir entrar a nadie más. Contradicen la frase del Popol Vuh, que dice "que todos se levanten ("emigren"), que nadie se quede atrás.

Mientras tanto, en Guatemala, la migración sigue manifestando visos importantes, que van de un letargo institucional para atender las necesidades de las comunidades migrantes, a informes parciales que muestran la intensidad de la migración, misma que se nota en las estadísticas de retornos forzados desde Estados Unidos y México, como en el incremento de las remesas.

En cuanto al marco institucional migratorio en Guatemala, se evidencia la total inoperancia de las instituciones de gobierno para atender en lo mínimo a los generadores de uno de los pilares de la estructura económica en el país. De acuerdo a Elias García del Movimiento de Inmigrantes Guatemaltecos en Estados Unidos MIGUA este año se agudizó la situación: los consulados móviles fueron paulatinamente cesando sus actividades, la atención consultar sigue deficitaria, en cuanto a la mala atención, la falta de personal y recursos, y la emisión de pasaportes para guatemaltecos en el exterior sigue siendo un calvario, por lo caro y lento del proceso, atrasando y afectando las gestiones para la regularización o para volver al país.

La emisión del famoso Documento Personal de Identificación DPI para guatemaltecos en el exterior, es otra grosería del actual gobierno, porque además de cobrar por la emisión del mismo, ha sido el pretexto para que funcionarios, desde el Director, Directiva y personal de RENAP organicen onerosas giras a los Estados Unidos, que no han servido para absolutamente nada, en favor de la comunidad migrante. La participación en la feria Chapina de Los Ángeles California, en la Asamblea de CONGUATE en Chicago y la visita a Las Vegas Nevada, en donde además de saber que se había cancelado una actividad, dispusieron seguir su "viaje" representa la falta de seriedad de las autoridades de RENAP para atender las necesidades de documentación de las poblaciones migrantes, y refleja que también RENAP utiliza la causa migrante para gastar a manos llenas.

El balance de la gestión es totalmente desfavorable; nunca, como en el transcurso del actual gobierno patriota, se había estado tan mal en la atención migratoria; tomando en cuenta que no se continuó la discusión sobre la política integral, no se aprobó la ley de migración, se canceló el programa de asistencia legal, se carece de una ruta estratégica coherente, se limitaron los programas de atención y recepción de retornos forzados vía área y terrestre.

Ante ese escenario las poblaciones siguen abrazando el sueño de migrar. Cada día decenas de padres de familia, jóvenes, niños, niñas, mujeres y poblaciones indígenas empeñan su presente por un futuro incierto que le apuesta a la migración, porque el país no ofrece oportunidades, al contrario, la carestía, el incremento de la violencia selectiva, el avance de megaproyectos, la expansión de monocultivos y la incertidumbre potencian la posibilidad de migrar. De esa cuenta, vemos como las estadísticas de retorno forzado siguen incrementándose, (33.783 desde EE.UU y 20,128 desde México) según esta tendencia, la cifra a diciembre de deportados desde Estados Unidos podría llegar a los 48,000. En el tema de las remesas, el Banco de Guatemala indicó que entre enero y agosto 2013 ingresaron $3.380 millones en remesas, un 4,8% más en relación a los $3.224 millones del mismo lapso de 2012, situación que indica que a pesar de los muros, las legislaciones antimigrantes, los costos y riesgos de realizar la migración irregular y el uso de tecnología de punta antimigrante, no pueden frenar la fuerza de la vida, ese principio humano tan claro de sobreponerse a las adversidades. Con reforma o sin reforma, la fuerza migratoria seguirá su rumbo. Definitivamente.

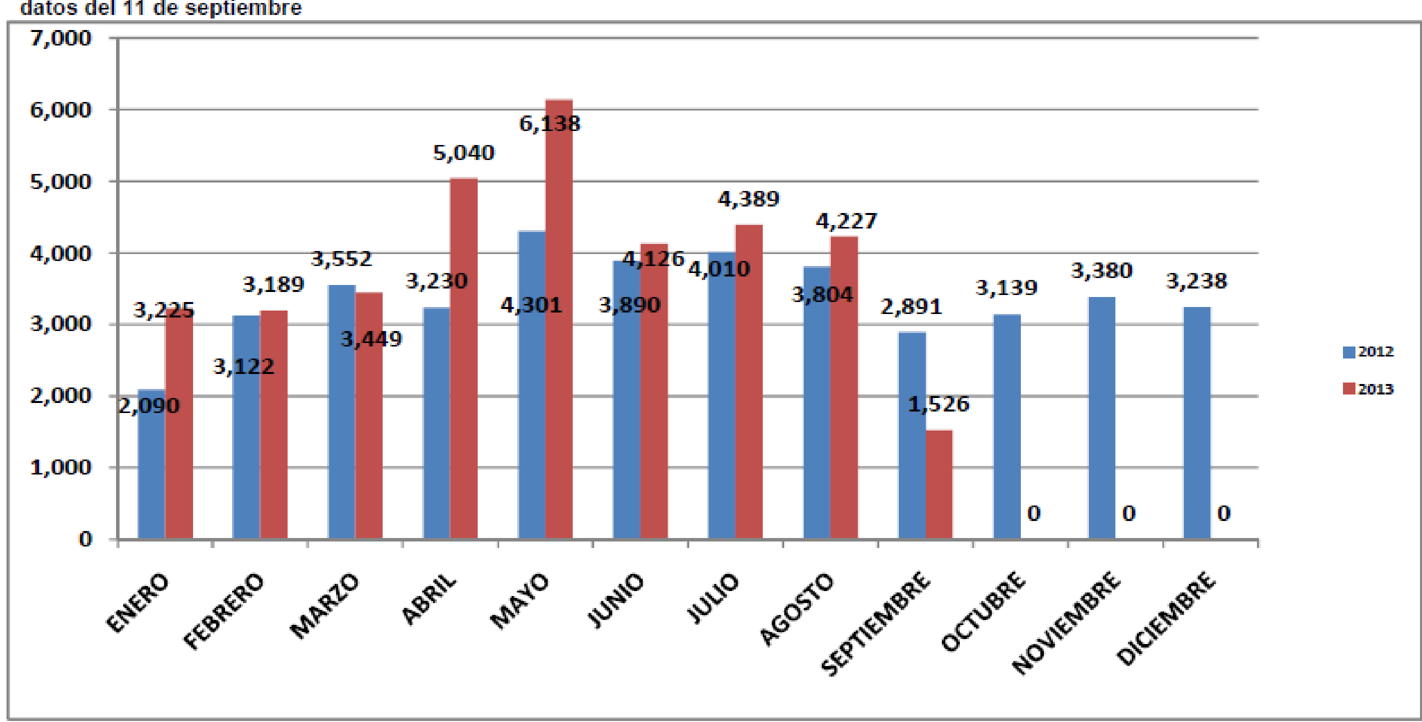




DEPORTADOS GUATEMALTECOS DE ESTADOS UNIDOS VIA AEREA
ENERO A DICIEMBRE 2013

MES	MAYORES		MENORES		2013	2012	VARIACION	
	HOMBRES	MUJERES	HOMBRES	MUJERES			ABSOLUTA	%
ENERO	2,916	271	32	6	3,225	2,090	1,135	54%
FEBRERO	2,878	278	29	4	3,189	3,122	67	2%
MARZO	3,168	249	27	5	3,449	3,552	-103	-3%
ABRIL	4,688	311	38	3	5,040	3,230	1,810	56%
MAYO	5,840	244	51	3	6,138	4,301	1,837	43%
JUNIO	3,908	203	13	2	4,126	3,890	236	6%
JULIO	3,908	455	24	2	4,389	4,010	379	9%
AGOSTO	3,745	464	16	2	4,227	3,804	423	11%
SEPTIEMBRE	1,291	229	6	0	1,526	2,891	-1,365	-47%
OCTUBRE					0	3,139		
NOVIEMBRE					0	3,380		
DICIEMBRE					0	3,238		
TOTAL	32,342	2,704	236	27	35,309	40,647	-5,338	-13%

Fuente: Division de Operativos; Elaborado por la Oficina de Estadìstica
datos del 11 de septiembre



FUENTE: División de Operativos. Elaborado Oficina de Estadística

ENERO A DICIEMBRE 2013

MES	GUATEMALECOS	NICARAGUENSES	SALVADOREÑOS	HONDUREÑOS	2013	2012	VARIACION	
							ABSOLUTA	%
ENERO	2,617	22	812	1,766	5,217	4,839	378	8%
FEBRERO	2,816	63	1,154	2,851	6,884	6,863	-179	-3%
MARZO	2,684	95	1,451	3,224	7,454	8,486	-1,032	-12%
ABRIL	2,550	106	1,511	3,246	7,413	7,426	-13	0%
MAYO	2,383	61	1,331	3,008	6,783	8,181	-1,398	-17%
JUNIO	2,451	43	1,098	3,015	6,607	6,910	-303	-4%
JULIO	2,406	63	1,197	2,922	6,588	5,941	647	11%
AGOSTO	2,325	68	1,320	3,126	6,839	5,736	1,103	19%
SEPTIEMBRE	96	0	0	121	217	8,104	-7,887	-97%
OCTUBRE					0	6,323	-6,323	-100%
NOVIEMBRE					0	5,950	-5,950	-100%
DICIEMBRE					0	3,104	-3,104	-100%
TOTAL	20,128	521	9,874	23,279	53,802	77,863	-24,061	-31%

Fuentes: Delegaciones, Elaborado por la Oficina Estadística

Guatemala: Ingreso de Divisas por Remesas Familiares
2008 - 2013
En miles de US dolares

	2008	2009	2010	2011	2012	2013
TOTALES	4,314,730.6	3,912,286.8	4,126,784.2	4,378,031.9	4,782,728.7	2,061,325.9
Enero	314,606.7	290,240.3	246,129.3	283,348.1	305,090.5	357,872.2
Febrero	318,307.0	281,951.4	274,512.7	304,621.2	350,387.4	351,169.0
Marzo	340,459.5	344,145.6	369,953.3	384,120.4	402,127	424,053.2
Abril	385,252.4	339,687.3	344,408.9	371,286.6	418,968.1	451,241.2
Mayo	397,982.9	332,603.3	357,017.2	415,324.7	451,558.0	476,990.3
Junio	384,331.8	348,577.8	394,289.7	416,388.4	432,674.8	417,195.1
Julio	409,667.1	365,551.1	384,612.4	349,829.5	422,088.8	445,758.4
Agosto	373,536.2	337,449.4	377,358.3	409,558.4	441,401.2	456,338.7
Septiembre	371,836.0	332,103.7	359,310.5	364,782.7	365,797.8	
Octubre	367,727.7	327,523.1	1 339,374.1	356,804.6	415,446.5	
Noviembre	311,685.4	287,928.3	331,384.7	343,499.2	367,955.4	
Diciembre	339,337.9	324,525.5	348,433.1	378,468.1	409,232.5	

NOTA: Las cantidades pueden variar ligeramente, como resultado de aproximarlas a miles de dólares.

Fuente: Mercado Institucional de Divisas.

Director de Diseño
Geraldine Ramos

Director de Redacción
Álvaro Caballeros
alcaballeros@yahoo.com

Director de Asuntos Migratorios y Políticos
Carlos Gómez
cargoand25@sbcglobal.net

Colaboradores
Elias Hernández
Hernán Chamacho
Elena Salgado
Karen Méndez

MIGUA pone a disposición este espacio, para que en conjunto podamos avanzar en esta tarea que solo puede ser colectiva y en un clima de unidad, respeto y confianza, que nos permita construir las instancias y acuerdos que nos posibiliten superar la situación actual, la que no puede ni debe continuar, es hora de decir BASTA YA, y en una sola voz, enfrentemos los desafíos.

Nuestras comunidades y nuestra historia nos exigen ya que nuestras hermanas y hermanos inmigrantes siguen siendo tratados como criminales, siendo arrestados, deportados atados de manos y pies como delincuentes, y nosotros seguimos separados, ya nos manipularon y nos dividieron más de una vez, es tiempo de superar las divisiones y denunciar con valentía y coraje a quienes nos pretenden seguir manipulando y dividiendo. Recuerden que nuestra recompensa en busca de la unidad se encuentra en el esfuerzo. Un esfuerzo total es una victoria que se traducira en el beneficio de toda una comunidad.

www.migua.org
773 610 3053
6210 N Rockwell,
Chicago Illinois. 60659

